



# LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS  
MODOS DE HABITAR

**ABADA EDITORES**

# LA CASA

## ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD  
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019  
C/ Gobernador, 18  
28014 Madrid  
www.abadaeditores.com

**Imagen de portada:** La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755  
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

**Imagen de contraportada:** Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601  
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8  
IBIC AMA  
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 917021970).



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



**Coordinador de la edición**

Juan Calatrava Escobar

**Equipo Editorial**

David Arredondo Garrido

Ana del Cid Mendoza

Francisco A. García Pérez

Agustín Gor Gómez

Marta Rodríguez Iturriaga

María Zurita Elizalde

**Diseño de cubierta**

Francisco A. García Pérez

**II Congreso Internacional Cultura y Ciudad**  
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar  
Granada 23-25 enero 2019

**Comisión Organizadora**

David Arredondo Garrido  
Juan Manuel Barrios Rozúa  
Emilio Cachorro Fernández  
Juan Calatrava Escobar  
Ana del Cid Mendoza  
Francisco A. García Pérez  
Agustín Gor Gómez  
Ricardo Hernández Soriano  
Bernardino Líndez Vílchez  
Juan Francisco Martínez Benavides  
Juan Carlos Reina  
Marta Rodríguez Iturriaga  
María Zurita Elizalde

**Comité Científico**

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)  
Tim Benton, The Open University, Reino Unido  
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid  
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada  
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada  
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid  
Rafael García Quesada, Universidad de Granada  
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla  
Fulvio Irace, Politecnico di Milano  
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares  
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya  
Caroline Maniaque, ENSA Rouen  
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla  
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya  
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla  
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada  
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada  
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra  
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada  
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile  
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid  
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre  
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa  
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València  
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

<b>Presentación</b> .....	XIX
Juan Calatrava	

BLOQUE TEMÁTICO 1

**Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico  
a través de la historia**

<b>Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano</b> .....	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
<b>La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..</b>	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
<b>Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement</b> .....	48
Alexandra Alegre	
<b>Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen</b> .....	59
Julio Barreno Gutiérrez	
<b>Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España</b> .....	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
<b>El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano</b> .....	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
<b>The City and the House: Going Back to the Future</b> .....	95
Antonio Alberto Clemente	
<b>Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"</b> .....	104
Ana Costa Rosado	
<b>La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil</b> .....	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
<b>La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia</b> .....	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

<b>The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century</b> .....	136
Alexandra Esteves	
<b>Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio</b> .....	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
<b>Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)</b> .....	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
<b>Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI</b> .....	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
<b>Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico</b> .....	178
Marta García Carbonero	
<b>Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon</b> .....	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
<b>La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI</b> .....	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
<b>Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)</b> .....	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
<b>Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana</b> .....	218
Carlos Jerez Mir	
<b>Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas</b> .....	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
<b>Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya</b> .....	236
Andrea Maglio	
<b>El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN</b> .....	250
Eduardo Martín del Toro	
<b>Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología</b> .....	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
<b>El diedro casa   ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque</b> .....	272
Pedro Mena Vega	
<b>Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra</b> .....	282
Iván Moure Pazos	

<b>The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....</b>	294
Flávia Oliveira	
<b>Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....</b>	302
Carlos Plaza	
<b>Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....</b>	315
Alice Pozzati	
<b>Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....</b>	327
Ana Slade	
<b>The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....</b>	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
<b>The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....</b>	350
Luísa Sol	
<b>El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....</b>	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
<b>La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....</b>	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
<b>La habitación en la arquitectura agraria granadina.....</b>	381
Eduardo Zurita Povedano	

## BLOQUE TEMÁTICO 2

### **El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI**

<b>Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....</b>	394
Ángeles Layuno	
<b>Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....</b>	411
Mar Loren-Méndez	
<b>Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....</b>	422
Josep Maria Montaner Martorell	

<b>De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio</b> .....	430
José Manuel Pozo Municio	
<b>Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance</b> .....	441
Marta Sequeira	
<b>Le Corbusier. <i>Une science de logis</i></b> .....	454
Jorge Torres Cueco	
<b>La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar</b> .....	470
David Arredondo Garrido	
<b><i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i></b> .....	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
<b>El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio</b> .....	496
Ana del Cid Mendoza	
<b>Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil</b> .....	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
<b>Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America</b> .....	521
Chiara Baglione	
<b>De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística</b> .....	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
<b>La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica</b> .....	544
Pedro Bannen Lanata	
<b>Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture</b> .....	554
Guia Baratelli	
<b>La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica</b> .....	566
Alicia Cantabella Gallego	
<b><i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo</b> .....	576
Sara Caon	
<b>Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar</b> .....	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
<b>Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación</b> .....	597
Rubens Cortés Cano	

<b>La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)</b> .....	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
<b>Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias</b> .....	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
<b>The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira</b> .....	634
Hugo L. Farias	
<b>La piedra en la casa moderna</b> .....	645
María Ana Ferré Aydos	
<b>Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i></b> .....	657
Pauline Fonini Felin	
<b>Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology</b> .....	670
Sabrina Fontenele	
<b>Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres</b> .....	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
<b>A City of Order: on Piccinato's Ataköy</b> .....	692
Esen Gökçe Özdamar	
<b>Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería</b> .....	702
José Ramón González González	
<b>La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo</b> .....	713
Carlos Gor Gómez	
<b>Prácticas Concretas</b> .....	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
<b>Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)</b> .....	737
Ana Magalhães	
<b>Casa y Monumento: Roma habitada</b> .....	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
<b>Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra</b> .....	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
<b>Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmona y Livio Vacchini</b> ...	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

<b>Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy</b> .....	783
Carlota Mir	
<b>El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson</b> .....	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
<b>La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana</b> .....	806
Sebastián Navarrete Michelini	
<b>The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire</b> .....	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
<b>Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto</b> .....	831
José Joaquín Parra Bañón	
<b>A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt</b> .....	842
Alessandro Porotto	
<b>Un pueblo entre los muros de un cortijo</b> .....	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
<b>This House Is Not a Home</b> .....	872
Ugo Rossi	
<b>Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social</b> .....	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
<b>La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956</b> .....	897
María del Pilar Salazar Lozano	
<b>Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73</b> .....	908
Massimiliano Savorra	
<b>El hogar que envejece</b> .....	918
Marta Silveira Peixoto	
<b>Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo</b> .....	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
<b>Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity</b> .....	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
<b>Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73</b> .....	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

<b>Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota</b> .....	961
Miguel Varela de Ugarte	
<b>Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro</b> .....	971
Denise Vianna Nunes	
<b>Equipando la casa moderna. España, 1927-1936</b> .....	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

### BLOQUE TEMÁTICO 3

## La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

<b>Un carmen en el barrio del Realejo de Granada</b> .....	997
Ricardo Hernández Soriano	
<b>T y Block House, dos viviendas en Nueva York</b> .....	1007
Antonio Álvarez Gil	
<b>Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime</b> .....	1020
Rafael de Lacour	
<b>Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)</b> .....	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
<b>Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)</b> .....	1043
Jorge Magaz Molina	
<b>La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas</b> .....	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
<b>PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos</b> .....	1068
Gaia Redaelli	
<b>La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural</b> .....	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
<b>Rehabitar después de Habitar</b> .....	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4  
**La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar**

<b>Notas sobre la casa como jardín.....</b>	1104
Xavier Monteys	
<b>Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....</b>	1116
José Morales Sánchez	
<b>Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....</b>	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
<b>La casa veneciana, desde fuera.....</b>	1139
Francisco A. García Pérez	
<b>Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....</b>	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
<b>The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....</b>	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
<b>El jardín secreto de Luis Barragán.....</b>	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
<b>A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....</b>	1189
Gemma Belli	
<b>La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....</b>	1199
Juan Bravo Bravo	
<b>Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....</b>	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
<b>El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....</b>	1224
Manuel Carmona García	
<b>La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....</b>	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
<b>Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....</b>	1248
Antonio Cayuelas Porras	

<b>Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort</b> .....	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
<b>La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial</b> .....	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
<b>The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil</b> .....	1282
Maria Angélica da Silva	
<b>Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno</b>	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
<b>The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...</b>	1309
Elena Dellapiana	
<b>Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos</b> .....	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
<b>Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social</b> .....	1330
Antonella Falzetti	
<b>The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Centuries</b> .....	1341
Maria Teresa Feraboli	
<b>Holiday Houses in Italy in the 1930s</b> .....	1351
Adele Fiadino	
<b>Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso</b> .....	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
<b>1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles</b> .....	1372
Carolina B. García Estévez	
<b>Donde termina la casa y empieza el cielo</b> .....	1384
Ubaldo García Torrente	
<b>Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989</b> .....	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
<b>The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes</b> .....	1407
António Ginja	
<b>La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas</b> .....	1418
José Miguel Gómez Acosta	

<b>Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....</b>	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
<b>King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....</b>	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
<b>“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..</b>	1449
Aida González Llavona	
<b>La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....</b>	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
<b>When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....</b>	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
<b>El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....</b>	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
<b>Tiendas de campaña en Marte.....</b>	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
<b>La casa patio tradicional de la medina marroquí.....</b>	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
<b>La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....</b>	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
<b>Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....</b>	1530
Serena Orlandi	
<b>Comida a domicilio.....</b>	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
<b>Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....</b>	1551
Maria Rita Pais	
<b>La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....</b>	1563
José Luis Panea Fernández	
<b>The Housing General Histories and Classes in Literature.....</b>	1572
Fabrizio Paone	
<b>“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....</b>	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

<b>Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....</b>	1599
Marta Pérez Rodríguez	
<b>Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....</b>	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
<b>La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....</b>	1620
Luigi Ramazzotti	
<b>El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....</b>	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
<b>Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....</b>	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
<b>La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....</b>	1652
Marisol Richter Scheuch	
<b>Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....</b>	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
<b>Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....</b>	1671
Silvana Rubino	
<b>Inquietante domesticidad.....</b>	1679
Alberto Rubio Garrido	
<b>Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....</b>	1688
Teresa V. Sá	
<b>Una casa es una «machine de l'émotion».....</b>	1698
Javier Sáez Gastearena	
<b>Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....</b>	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
<b>La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....</b>	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
<b>Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....</b>	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
<b>Cármenes, pequeñas historias domésticas.....</b>	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

<b>Algunas casas modernas: de la caverna al hogar</b> .....	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
<b>Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza</b> .....	1764
Juan Antonio Serrano García	
<b>¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización</b> .....	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
<b>Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar</b> .....	1787
Salvador Ubago Palma	
<b>La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo</b> .....	1800
Luis Villarreal Ugarte	
<b>Habitar en Iberoamérica</b> .....	1811
Graciela María Viñuales	

#### BLOQUE TEMÁTICO 5

### Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

<b>Habitar la aventura: casas de Jules Verne</b> .....	1824
Juan Calatrava Escobar	
<b>Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria</b> .....	1836
Marta Llorente Díaz	
<b>La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)</b> .....	1850
Antonio Pizza de Nanno	
<b>El relato doméstico desde una estrategia vertical</b> .....	1855
Agustín Gor Gómez	
<b>Fondos de escena en el cine de Ozu</b> .....	1868
Carlos Barberá Pastor	
<b>Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez</b> .....	1879
Ruth Barranco Raimundo	
<b>Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu</b> .....	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

<b>La casa Stahl, una vida de ficción</b> .....	1898
Daniel Díez Martínez	
<b>Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo</b> .....	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
<b>Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español</b> .....	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
<b>Los registros de la luz. Vermeer y Hopper</b> .....	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
<b>Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski</b> .....	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
<b>La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi</b> .....	1951
Marco Lecis	
<b>Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i></b> .....	1961
Pablo López Santana	
<b>Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)</b> .....	1972
Antonio Mezcu López	
<b>Registro de una mirada, Cape Cod House</b> .....	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
<b>La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca</b> .....	1993
María Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
<b>La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones</b> .....	2004
Patricia Pozo Alemán	
<b>El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa</b> .....	2016
Anita Puig Gómez	
<b>El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas</b> .....	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
<b>Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia</b> .....	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
<b>Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i></b> .....	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
<b>Notas autobiográficas de los autores</b> .....	2054

## **Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos** *Natures in privacy; about garden inclusion to contemporary household spaces*

**Juana Sánchez Gómez**

Doctora Arquitecta, Profesora asociada, Universidad de Málaga, juana@djarquitectura.com

**Diego Jiménez López**

Doctor Arquitecto, Profesor asociado, Universidad de Málaga, diego@djarquitectura.com

**Isabel Jiménez López**

Arquitecta, Profesora sustituta, Universidad de Sevilla, isabeljimenez@us.es

---

### **Resumen**

A través de los espacios domésticos que habitaron dos personajes singulares, Luis II de Baviera y Vita Sackville West, se pone de manifiesto la relación de intercambio entre los elementos de la naturaleza y de la arquitectura iniciados de manera consciente en la contemporaneidad. Del mismo modo, nos valemos de cinco casos de estudio paradigmáticos: dos moradas, dos WC y una maqueta a escala 1:1, que por su profundidad reflexiva, simbólica y poética, nos permiten mostrar cómo podemos diluir los límites, formales y disciplinares, hasta llegar a conseguir relaciones más simbióticas. Para concluir, mediante una propuesta proyectual propia, que la reflexión contenida en este documento puede aportar herramientas de pensamiento con potencial para implementarse y derivar en una investigación personalizada.

**Palabras clave:** jardín privado, intercambios naturalezas, relaciones simbióticas, límites difusos

**Bloque temático:** La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

---

### **Abstract**

*Across dwelled spaces which lived two well-known people: Ludwig II of Bavaria and Vita Sackville West it is shown exchange relation between nature and architecture consciously started in contemporariness latterly. In same way we use five study paradigms: two houses, two baths and a one meter one meter scale model, that allow us showing how we can dissolve both shape and disciplinary limits till create symbiotic relations thanks to their poetic, symbolism and reflexive significance. Finishing, with and own project as example, that this document statement brings us thought tools with potential to evolve for every individual research.*

**Keywords:** *private garden, exchange natures, symbiotic relationship, light limits*

**Topic:** *The house: myths, archetypes, ways of living*

## 1. Posicionamiento; Luís y Vita; arquitectura y jardín

Visitamos el Castillo de Neuschwanstein fascinados por el interés turístico que despierta, deseosos por comprobar si había algo más detrás del anacronismo de construir, en pleno S.XIX, un castillo de inspiración medieval que ha llegado a convertirse en icono de la fantasía Disney. Avanzando en el recorrido descubrimos que, detrás de los pesados muros de piedra contruidos con una esterotomía perfecta, se parapetaba la tramoya en la que el que “el rey loco” recreaba sus ensoñaciones románticas. La arquitectura se desvelaba como la herramienta de la que se había valido Luís II de Baviera para construir su personal heterotropía. Construcción sostenida económicamente por la posición de poder que todavía le permitían los coleteos del regimen absolutista, y técnicamente, por los avances constructivos de la industrialización. Todo un artificio en el que se confunde lo real y lo impostado, que continuando con la visita, cobró especial intensidad cuando el escenario simbólico del rey dio paso a la morada del hombre.

En los dominios privados situados en la planta alta, la alcoba se encuentra estratégicamente colocada en conexión con una gruta y un pequeño invernadero. De ellos te sorprende de un lado, la reconstrucción de una geología desligada del estrato del suelo, cuya materialidad rocosa contrasta con la cuidada fábrica de los muros que le dan cobijo, y de otro, lo impropio que sería en la tectónica medieval el artefacto acristalado, replicante en su minúscula escala de los Cristal Palace Victorianos y colgado de una estructura de fundición. Operaciones que, en ambos casos, dejan al descubierto la artificialidad de estos elementos, utilizados como dispositivos que sitúan en el corazón del castillo, el centro de los deseos de una compleja y apasionante personaliad. La gruta como coronación testimonial de la formación rocosa observada en su infancia desde el castillo de su padre, majestuosa en medio del paisaje bávaro, soñando con cimentar en ella su particular atalaya; y el invernadero, que capturaba en dirección inversa el paisaje de su niñez introduciéndolo en la soledad de su alcoba.

Igualmente obsesiva fue para Vita Sackville West la construcción del jardín en Sissighurst Castle. Tanto que Virginia Woolf afirmó que se había desenamorado de ella, que había perdido el interés por quien fue su mayor influencia literaria, porque cautivada por plantas y jardines, ya solo escribía de ellos. Desde que en 1930 adquiriera la propiedad con su compañero esposo Harold, el jardín se había convertido en un novedoso vehículo a través del que manifestar y exteriorizar, la complejidad y sofisticación de un pensamiento culto y adelantado a su tiempo.

En esa época prevalecía el gusto de la burguesía inglesa por la incorporación del jardín a la arquitectura doméstica, todavía bajo la fuerte influencia del Arts and Craft. Dentro de ésta corriente, el perfil de la escritora hacía paradigmático el ideario de este movimiento, que elevaba la figura del jardinero a la categoría de artista. Equiparación con la que no solo se dignificaba los trabajos de horticultura, sino que se les dotaba de un elevado estatus cultural al quedar vinculados a una actividad de carácter creativo. cargada de contenido y trascendencia espiritual por interpelar la relación del hombre con la naturaleza. Además, dentro de este contacto ideológico, la intervención sobre los elementos de la naturaleza para construir el jardín, evidenciaba una vez más, la proeza humana de procurarse un paraíso bajo control.

Identificada con este pérfil del jardinero, Vita descubrió un vínculo intimista con la naturaleza que le había permitido apreciar sus ciclos vitales, llevándole a cuestionarse cómo debe ser nuestra relación con ella, cómo nos insertamos los humanos en el medio.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Joan Roig, “Jardines modernos. Arquitectura, arte y paisaje en el siglo XX”, *Arquitectura Viva*, n.º 53 (1997): 17-20.

## **2. Objetivo; desentrañar actualizaciones en los intercambios domésticos de arquitectura y naturaleza**

En Neuschwanstein, la gruta y el invernadero funcionan como mecanismos que ponen en valor, potencian y exacerban la identidad de una naturaleza preexistente, replicándola artificialmente en un nuevo enclave de adocenada belleza. Mientras que en Sissighurst, es la naturaleza la que se manipula de manera premeditada en el jardín, para recrear un paisaje doméstico en combinación con la arquitectura de la vivienda. En definitiva, en ambos procesos se produce una asociación entre naturaleza y arquitectura, que motivado por la intensa inquietud de personalidades muy singulares, se alejan de una condición disciplinar.

El objetivo de este artículo ha sido el de aproximarnos, en el entorno del habitat doméstico, al devenir en la actualidad de dichos procesos, mediante el análisis de cinco casos de estudio en los que se acometen acercamientos paisajísticos, desde el ejercicio de la disciplina de la arquitectura, equiparables por su radicalidad a los llevados a cabo por Luís y Vita en Neuschwanstein y Sissighurst Castle, haciéndolos pioneros de novedosas relaciones de asociación.

### **2.1. Abran juego; intercambios en la intimidad**

#### *2.1.1. Morada en Rota [Antonio Jiménez Torrecillas]*

En los años cincuenta, tras permitir España el uso de la base militar de Rota, los americanos construyeron en el brazo del pinar que recorre la playa una urbanización residencial cerrada, un racimo de viviendas unifamiliares aisladas, agrupadas al estilo anglosajón en torno a una calle central. Las viviendas, de dimension discreta, favorecía una amplia superficie de jardín donde quedaban integrados los ejemplares de pinos centenarios preexistentes. Además, al quedar las parcelas separadas por un vallado ligero, se facilitaba la percepción visual de los jardines en su conjunto, en la idea del "open garden" británico.

Trascurrido más de medio siglo, la escritora granadina Almudena Grandes, adquiere una de las viviendas para establecer la residencia veraniega familiar, imponiendo, a la tipología conservada de los años cincuenta, un nuevo modo de habitar que demandaba más superficie de vivienda y mayor intimidad. En respuesta a ambos requisitos, Antonio Jiménez Torrecillas hace de la ampliación del espacio edificado, un grosor que se adosa a la pequeña vivienda despojada a su vez de la cubierta. Una doble operación que transmuta los habitáculos en un espacio exterior íntimo. De forma que la casa primitiva se convierte en una secuencia de estancias-patio concatenadas, y las nuevas habitaciones perimetrales son el umbral que conecta con el fragmento de jardín preservado entre la ampliación y el cercado original. Una secuencia organizada hábilmente en la que el antiguo salón de la casa, reconocible al mantener intacta la chimenea original, se convierte en la pieza central y charnela entre la planta baja y las superiores, al construir en ella una escalera exterior. A través de esta conexión, se amplía el recorrido exterior en una nueva formalización del jardín por su aproximación a las copas de los árboles. Otro más de los recintos exteriores en el que se ubica el espacio lúdico de la piscina y desde el que se accede a tres módulos de habitación independientes.

La estrategia de ampliación propuesta por Antonio puede resultarnos paradójica, en relación a la intimidad demandada por la familia y conseguida en los nuevos espacios patio, puesto que la nueva construcción sigue valiéndose del jardín original, pero, al ocupar gran parte de su superficie, tensiona la proximidad de las actividades desarrolladas en él con la calle restándoles privacidad. Contradicción que desaparece gracias a la privacidad que garantiza la tupida

pantalla de brezo colocada sobre el vallado original. Además su materialidad vincula el cercado al pinar, que sigue identificando este enclave abstrayendo el límite de la parcela en el recuerdo del jardín primitivo, convirtiéndose así en una herramienta para preservar la identidad del primitivo «open garden»<sup>2</sup>

Existe la voluntad de incorporar una nueva condición íntima al jardín y que a la vez persista su identidad. Objetivo que se hace evidente en la naturalidad con la que los ejemplares de pino centenario atraviesan lo edificado. Puesto que, en una primera lectura, el proyecto parece obviar la existencia de estos elementos naturales, pero, más bien, se trata de todo lo contrario, que son asumidos como parte de la parcela, tanto como el mismo aire. La arquitectura no los esquiva y no se ve condicionada por su presencia, dando por hecho que lo construido responderá haciendo posible una feliz convivencia, en la que tanto árbol como arquitectura se tornan singulares. El proyecto se superpone al jardín haciendo visibles los acuerdos que implica esta imposición, y a su vez el jardín compromete el proceso constructivo ya que los árboles no solo atraviesan paredes y techos, sino que quedan embebidos literalmente en la losa de cimentación de la parte ampliada.

### 2.1.2. WC jardín [Sou Fujimoto]

El mismo año que se inicia el proyecto de la casa en Rota, 2012, Sou Fujimoto recibe el encargo de diseñar un baño público para dar servicio a la estación de tren de Itabu en la ciudad de Ichihara, en Chiba, Japón.

El lugar elegido para situar el retrete aparecía ante él como un fragmento de naturaleza en el que crecían algunos ejemplares de cerezo, testimonio simbólico en ese pequeño enclave, de la floración que caracteriza a esta región y que tiene tanta importancia para la cultura japonesa. Aprovecharse de estas condiciones pro-naturales parecía una interesante oportunidad que sin embargo suscitaba la compleja cuestión de cómo conciliar el disfrute de esa naturaleza con la intimidad que el W.C requería. La estrategia fue hacer de este enclave un recinto cerrado, confinar la naturaleza preexistente dando lugar a un jardín privado dónde situar un pequeño cubículo de cristal en cuyo interior se alojaría el W.C. Por lo que definir el límite del recinto se convirtió en uno de los objetivos principales del proyecto. Debía tratarse de un paramento que, permitiendo el paso de aire a su través, fuera también lo suficientemente alto para ser infranqueable a las vistas. Finalmente Fujimoto lo materializó mediante la hincada de palos de madera directamente sobre el terreno, configurando en forma de óvalo un recinto sin aristas; una empalizada, que como en las míticas fortificaciones de los Western americanos, tenía la misión de acotar un delicado espacio quedando así protegido.

Dentro de este recinto, la ubicación del cubículo acristalado no es azarosa; se sitúa a una distancia tal del acceso que el recorrido adquiere la condición de ritual que, al igual que en los jardines de té japoneses, discurre por el sinuoso camino empedrado. Su trazado obliga a aproximarse a la posición del cerezo, para después girar ligeramente recuperando la dirección hacia la caja acristalada. De tal forma que el camino, siguiendo la tradición japonesa, canaliza la movilidad dentro del jardín disuadiendo así de su ocupación, para que permanezca

---

<sup>2</sup> Nuria Prieto, "Antonio Jiménez Torrecillas. Casa en Rota", en *Tectonicablog* (sitio web), 16 de noviembre 2017, consultado 8 de octubre 2018, <http://tectonicablog.com/?p=109918>.

inalterado favoreciendo su ciclo vital, del que podemos ser espectadores desde la intimidad de aseo.<sup>3</sup>

## 2.2. Disolución formal y temporal, el pasado futuro

### 2.2.1. *La Casa del Futuro [Alison y Peter Smithson]*

Las estrategias proyectuales en *La Casa del Futuro*, según las expectativas de la muestra expositiva para la que se proyectó, se centrarían fundamentalmente, en recrear un escenario de veneración para el recién descubierto potencial del plástico como material constructivo, y en incluir, por petición expresa de los organizadores, todos los avances robóticos para el confort doméstico. Todo ello con el objetivo expreso, en palabras de Alison Smithson, de «transmitir glamour»<sup>4</sup>. Sin embargo, en el artículo *Un aire aún no respirado*, Beatriz Colomina concluye que «Los Smithson construyeron un agujero».<sup>5</sup>

Para Colomina, bajo el maquillaje profiláctico curvilíneo, los Smithson tomaron un espacio vacío, y el resto del proyecto fue simplemente un proceso de fijación de ese vacío. El aire, más que el plástico, sería entonces el verdadero material de la casa.<sup>6</sup>

El artículo se cierra abriendo una cuestión, acerca de cómo comprender una arquitectura cuya principal pretensión es la de construir un vacío. «¿Cómo asombrarse entonces por el hecho de que esta casa eluda para siempre nuestra comprensión?»<sup>7</sup> Respondemos a dicha cuestión con una nueva hipótesis: los Smithson no construyeron una casa para fijar un vacío, sino un hortus conclusus innovado. Supuesto que se apoya en otro epígrafe del referido artículo donde se explica que la casa está diseñada como un búnquer, relacionando este aspecto de protección, de recinto privado, protegido, con la recreación que deliberadamente hacen los Smithson del hortus conclusus representado en el cuadro *El jardín del Paraíso del Maestro Alto Rin*. Está claro que el hortus conclusus remite a la idea de recinto protegido, y que ésta les interesaba a los arquitectos, pero, por qué no, por ejemplo, recurrir a un impluvium romano, que significaría frente a éste, el jardín elegido por los Smithson.

En palabras de Alison Smithson «La casa no está situada en su propio jardín, sino que contiene un jardín dentro de sí».<sup>8</sup> Conscientemente quisieron recrear un jardín, pero no uno cualquiera, sino concretamente una de las representaciones más conocidas y simbólicas del jardín medieval.

Si tenemos en cuenta que el desarrollo profesional de los Smithson está íntimamente ligado a la investigación, cobra fuerza que la elección del cuadro *Jardín del Paraíso* no fuera casual, simplemente estética o carente de sentido.

---

<sup>3</sup> Javier Vives, *Historia y arte del jardín japonés* (Gijón: Satori, 2014), 107.

<sup>4</sup> Dirk Van Den Heuvel y Max Risselada, *Alison y Peter Smithson. De la Casa del Futuro a la casa de hoy* (Barcelona: Polígrafa, 2007), 60.

<sup>5</sup> Van den Heuvel y Risselada, *Alison y Peter...*, 49-77,

<sup>6</sup> Van den Heuvel y Risselada, *Alison y Peter...*, 77.

<sup>7</sup> Van den Heuvel y Risselada, *Alison y Peter...*, 77.

<sup>8</sup> Alison Smithson, «The House of the Future» (exposición «Ideal Home Exhibition», Olympia, agosto-marzo 1956, manuscrito, n.d, Archivos A&P Smithson, Londres).

¿Podríamos entonces ir más allá de la recurrente dicotomía lleno-vacio, eludir el juego de los opuestos para explicar la Casa del Futuro? ¿Qué aportaría la repriminación actualizada que hace del jardín medieval?



Figura 1: Maestro del Alto Rin, *El Jardín del Paraíso*, 1410-1430

Fuente: Museo Städel (Fráncfort del Meno), <https://www.staedelmuseum.de/en/collection-highlights>

En una interpretación idealizada el Paraíso al que nos remite el cuadro, el jardín medieval, no es aquel inicial de donde el hombre fue expulsado, sino el imaginado por Salomón en el Cantar de los Cantares, donde los amantes se encuentran, donde se reconcilian Alma y Espíritu.<sup>9</sup> El mismo que, en una época más tardía de la secularización del jardín monacal, se identificó con el lugar donde finalmente se llevaban a término las citas del cortejo en la cultura del amor cortesano. Por lo tanto, podemos pensar que el jardín en la Casa del Futuro representa un lugar de reconciliación de nuestra propia naturaleza con el medio; sin duda el lugar ideal para ubicar el hábitat del futuro. Probablemente, de no conocer de antemano la inspiración de los Smithson en el cuadro, pocos de los visitantes a la exposición, en aquellos días de 1956 (incluso quienes ahora vieran sus planos y fotografías), podrían llegar a comprender esta condición metafórica. Pero basta con observar atentamente la relación entre los espacios a cubierto de la casa con el «espacio de aire no respirado»,<sup>10</sup> para darse cuenta que existe una clara intromisión en éste de algunos de los elementos de la casa, y que todos ellos tienen relación con el agua, elemento de incuestionable presencia en el jardín. En un juego formal básico los límites acristalados dibujan curvas cóncavas y convexas, haciendo que la bañera aparezca como una protuberancia al igual que el aseo, de manera que la casa se inmiscuye en el jardín y viceversa. Ahora bien, si conoces el cuadro, la disolución observada entre los límites

<sup>9</sup> Jesús Luzarraga, *Cantar de los Cantares* (Estella: Verbo Divino, 2005),121.

<sup>10</sup> Van den Heuvel y Risselada, *Alison y Peter...*,76.

de la casa y el jardín se hace más sutil y sofisticada. Los Smithson pidieron que se plantaran dos árboles y un manto herbáceo que remitía a la naturaleza del jardín representado. Incluso las flores que se observan en las imágenes, tomadas durante los días de la exposición, son lirios (azucenas), flor mariana que simbolizaba la pureza en la iconografía medieval.<sup>11</sup> También pidieron que se dispusiera una fuente en referencia al abrevadero del cuadro, incluso un bebedero para los pájaros. Todos ellos, elementos que encontramos en el espacio no cubierto, reservando para el interior la mesa hexagonal, que ocupa el centro del espacio identificado con el salón. Geometría que reprodujeron exteriormente en la fuente como una innovación del cuadro, y que enfrentaron como si de una imagen especular se tratara con el lavabo interior. Posición que en el dibujo de la planta del proyecto los arquitectos subrayaron con el trazado de una línea que une ambos elementos de agua.

Finalmente, las escenas habitadas tienen lugar en el interior teniendo como paisaje, como fondo de acción, el espacio ajardinado desvelado por el límite transparente del cerramiento acristalado. ¿Podríamos decir entonces que la intención de los Smithson era la de confundir casa y jardín? ¿Concluiríamos que innovaron el hortus conclusus representado en el cuadro con un nuevo cerramiento, el techo, innovando la escena original en una representación tridimensional? ¿Cabría afirmar que la morada futura no es una casa, tal como la conocíamos, sino un paraíso privado?

Nos planteamos si la demanda de una «arquitectura de contacto ligero»<sup>12</sup> para ocupar la Tierra de manera más equilibrada, que reclamara Alison Smithson tres décadas después, en el futuro al que aspiraba la Casa del Futuro, habría implementado la referencia del jardín medieval con su condición de jardín de mínima energía<sup>13</sup>. Donde las plantas ornamentales convivían con frutales y hortalizas y se dejaban crecer las malas hierbas para conseguir un manto verde, todo para hacer frente la escasez de recursos.

### 2.3. Relaciones simbióticas

#### 2.3.1. La Morada Bonsai [José Miguel Prada Poole]

El renovado interés acerca de la relación del hombre con la naturaleza, en el que se enmarcaba la preocupación de Alison Smithson por una arquitectura más sensible con el medio, respondía a las alarmas que la última crisis energética, a finales del S.XX, había hecho saltar acerca del excesivo consumo de los recursos naturales, del abuso medioambiental. En éste contexto de revisión ideológica, Prada Poole con su propuesta habitacional para la Morada Bonsai, da continuidad a la investigación que iniciara con de la Casa del Paraíso y su particular utopía de la Atlántida, valiéndose del proyecto como herramienta de disertación y paradigma de alternativas capaces de establecer nuevos acuerdos de interacción con la naturaleza.<sup>14</sup>

<sup>11</sup> Francisco Pacheco, *Arte de la Pintura* (s.l.: Franklin Clasic, 2018), 232-234.

<sup>12</sup> Van den Heuvel y Risselada, *Alison y Peter...*, 298-308.

<sup>13</sup> Juana Sánchez Gómez, "Enclaves y Urbanidad: Actualizaciones en los intercambios de Jardín y habitat" (tesis doctoral, Universidad de Granada, 2015), 424-435, <http://digibug.ugr.es/handle/10481/42797>.

<sup>14</sup> José Miguel Prada Poole, "Acercas de la Casa del Paraíso", *Informes de la Construcción* 43, n.º 417 (enero 1992), consultado 10 de octubre de 2018: 100-107.

<http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es/index.php/informesdelaconstruccion/article/view/1349/1634>;

José Miguel Prada Poole, "La casa y el mito de la naturaleza" (texto incluido en la exposición "A las ciudades se las conoce, como a las personas, en el andar", Sevilla, 24 noviembre 2011- 4 marzo 2012),

[http://www.juntadeandalucia.es/cultura/caac/docms/txts/prada\\_txt01.pdf](http://www.juntadeandalucia.es/cultura/caac/docms/txts/prada_txt01.pdf).

La morada Bonsai se propone como prototipo habitacional que requiere de un enclave determinado por la existencia de un árbol de gran porte, el Árbol Madre, ubicado en las inmediaciones de un curso de agua. Un lugar en dónde delimitar, mediante la colocación de una cúpula de vidrio, un pequeño recinto cuadrado de cinco metros de lado en cuyo centro se desarrolla otro árbol, el Árbol Bonsái.

Al igual que los Smithson, Prada Poole confiere a éste enclave ideal, a través de la naturaleza del árbol y agua, un carácter fuertemente simbólico; ya que para el arquitecto se trata de elementos que históricamente han referenciado, con su identidad, a la Naturaleza en todas las culturas y periodos de pensamiento.

En un sentido más funcional, el agua y el cobijo del Árbol Madre generan un enclave potencialmente habitable que la tecnología constructiva de la cúpula acristalada se encarga de optimizar. Mientras que la materialidad del vidrio acentúa la ligereza que Prada Poole quiere conseguir en la delimitación del espacio habitado. Sin embargo, es la inserción del Árbol Bonsai, en el centro del espacio bajo la cúpula, lo que consigue elevar su transparencia al grado de invisibilidad, puesto que el elemento que organiza y estructura el espacio dentro, es de la misma naturaleza que el que rige el orden de fuera, el Árbol Madre.

Por otro lado, el recurso de la cúpula acristalada nos remite a los tópicos de la arquitectura utilitaria en su vertiente tecnológica, de cuya investigación también se ocupa profusamente Prada Pool en su desarrollo profesional, pero desde una posición novedosa ya que para el arquitecto es precisamente la reconciliación con lo tecnológico, como faceta que identifica y distingue la naturaleza del hombre del resto, la que nos permitirá establecer una relación de iguales con el medio, que nos libere por fin del sentimiento de estar fuera de la Naturaleza. Desde esta mirada, lo tecnológico como artificio, más allá de la mera utilidad, se aproxima a valores hedonísticos y estéticos, con propuestas que nos remiten a la descripción del paraíso terrenal.

Del mismo modo que la casa en Rota de A.J Torrecillas o el WC de Fujimoto, la Morada Bonsai también parte del hallazgo de un enclave inicial, pero en este caso, no es solo la arquitectura la que altera el orden primitivo, estableciendo una nueva relación de acuerdos con la naturaleza, sino que se genera una mezcla indisoluble entre ambas. Ya que, el perímetro acristalado mejora las condiciones que le aporta el Árbol Madre, pero no tiene sentido ni es capaz de completar su función sin él, ni sin el Árbol Bonsái como espina vertebral de la organización doméstica y referente onírico de la convivencia del hombre con el resto de la naturaleza.

### *2.3.2. El Árbol Inquilino [F. Hundertwasser]*

La Morada Bonsai nos descubre una arquitectura que no puede definirse sin la relación de interdependencia con los elementos que en otros tiempos quedaban fuera de la disciplina de la arquitectura, “perteneían a otra naturaleza” y que se reconocían como un paisaje distinto al del habitar.

En un paso más, el artista F. Hundertwasser con su propuesta del Arbol Inquilino, desvincula esta relación de interdependencia de la materialidad de la arquitectura centrándola en las posibilidades de intercambio de los ciclos vitales de árbol y humanos que comparten la casa como un mismo espacio habitacional.

El ejemplar arbóreo se desarrolla dentro de la casa junto al W.C alimentándose de la materia orgánica desechada por sus habitantes. Planteamiento que, observado desde una posición desprejuiciada del personaje y con la perspectiva que sobre su obra nos da el paso del tiempo,

podemos llegar a abstraer concluyendo que su verdadero interés radica en que llega a establecer una relación simbiótica entre los ciclos vitales del árbol y de quienes habitan la casa en la que éste es el inquilino.<sup>15</sup> Un ciclo que se completa sosteniendo además el abonado del jardín que crece en la cubierta o en el espacio urbano circundante.

La ubicación de este peculiar inquilino en la parte más íntima, menos representativa o más funcional de la vivienda, el W.C, se sumaba en 1959 a la dinámica provocadora que el artista empleaba para divulgar sus ideas que, liberada nuevamente de su carga efectista, consigue estimular nuestra atención, suscitando el interés por ahondar en torno a la relación simbiótica que debemos comprometernos a mantener con el medio y que comienza desde la intimidad del habitar.

### 3. Conclusiones; herramientas proyectuales innovadas

Las conclusiones del estudio realizado se expresan a través de dos imágenes que sintetizan las estrategias de intercambio entre jardín y arquitectura que propusimos para el concurso privado de un hotel balneario en la antigua embotelladora de Aguas de Lanjarón, el municipio de la alpujarra granadina. Abandonada a su suerte durante muchos años el edificio, ha sido colonizada por el vergel en que se ha convertido el jardín de la Capuchina, donde se encuentra, en el constante e incontrolado rezumar del agua emanada del subsuelo. El proyecto para hotel balneario se aprovecha de este paisaje tonificado potenciándolo al hacer de la estructura de la embotelladora un nuevo estrato de jardín. Una investigación en torno a los espacios oníricos, anfibios, al disfrute de los sentidos...



Figura 2: Psicogeografía del Jardín de la Capuchina en Lanjarón. Propuesta para hotel balneario  
Fuente: D. Jiménez y J. Sánchez [DJ arquitectura] (2015)

<sup>15</sup> Ángela González García, "Hundertwasser", *El País* (28 junio 1979), consultado 8 de noviembre 2018. [https://elpais.com/diario/1979/06/28/cultura/299368818\\_850215.html](https://elpais.com/diario/1979/06/28/cultura/299368818_850215.html)

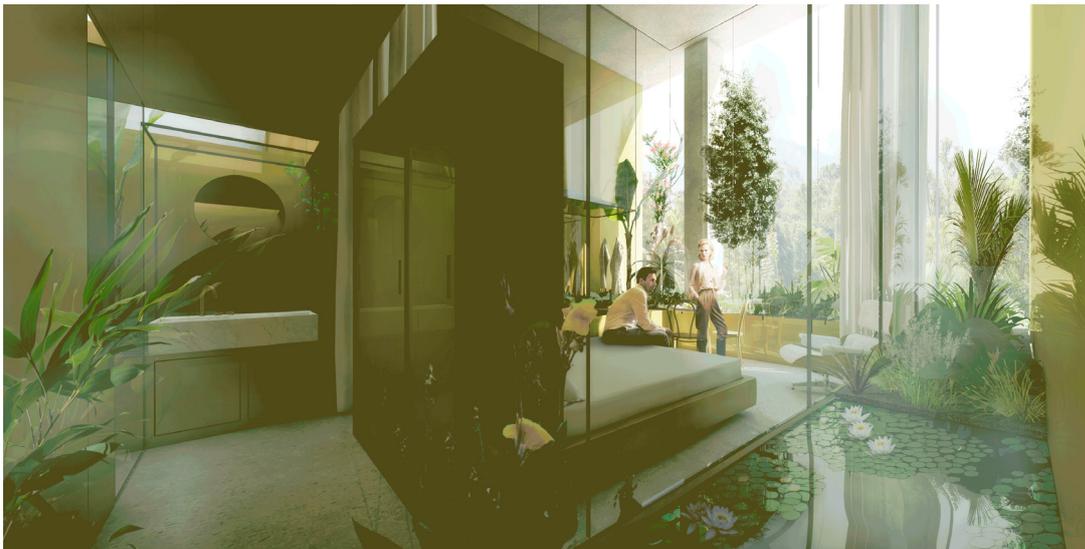


Figura 3: Recreación del jardín en la intimidad de la morada balneario.  
Propuesta ganadora de concurso privado para la transformación de  
una antigua embotelladora y el jardín anexo en un hotel balneario  
Fuente: D. Jiménez y J. Sánchez [DJ arquitectura] (2015)

## Bibliografía

Aben, Rob, Saskia de Wit. *The enclosed Garden. History and Development of the Hortus Conclusus and Its Reintroduction Into the Present-day Urban Landscape*. London: 010 Publishers, 1999.

Álvarez, Darío. *El Jardín en la arquitectura del siglo XX*. Barcelona: Reverté, 2004

De Cardenas Maestre, Isabel. "Una Genealogía de lo Verde". Tesis doctoral. Universidad de Madrid, 2009.

[http://fundacion.arquia.es/files/public/media/8UOQ113CCPt0mINPc4as7ovN\\_0E/MzY5MTc/MA/pdf\\_concurso.pdf?profile](http://fundacion.arquia.es/files/public/media/8UOQ113CCPt0mINPc4as7ovN_0E/MzY5MTc/MA/pdf_concurso.pdf?profile).

Escobar, José Manuel y Antonio M<sup>a</sup> Díaz. *Hortus Conclusus. El jardín cerrado en la cultura europea*. Madrid: Instituto Juan de Herrera, 1993.

González García, Ángela. "Hundertwasser". *El País* (28 junio 1979). Consultado 8 de noviembre 2018. [https://elpais.com/diario/1979/06/28/cultura/299368818\\_850215.html](https://elpais.com/diario/1979/06/28/cultura/299368818_850215.html).

Nicolson, Adam. *Sissinghurst, an unfinished history*. London: Harper Press, 2008.

Prada Poole, José Miguel. "Acerca de la Casa del Paraíso". *Informes de la Construcción* 43, n.º 417 (enero 1992): 100-107. Consultado 10 octubre 2018.

<http://informesdelaconstruccion.revistas.csic.es/index.php/informesdelaconstruccion/article/view/1349/1634>.

----- "La casa y el mito de la naturaleza ". Texto incluido en la exposición "A las ciudades se las conoce, como a las personas, en el andar", Sevilla, 24 noviembre 2011- 4 marzo 2012.

[http://www.juntadeandalucia.es/cultura/caac/docms/txts/prada\\_txt01.pdf](http://www.juntadeandalucia.es/cultura/caac/docms/txts/prada_txt01.pdf).

Prieto, Nuria. "Antonio Jiménez Torrecillas. Casa en Rota". *Tectónicablog (sitio web)*. Artículo postado 16 de noviembre 2017 (consultado 8 de octubre 2018)  
<http://tectonicablog.com/?p=109918>.

Luzarraga, Jesús. *Cantar de los Cantares*. Estella: Verbo Divino, 2005.

Raven, Sarah y Vita Sackville-West. *Vita Sackville-West's Sissinghurst: the creation of a garden*. Londres: Virago, 2014.

Roig, Joan. "Jardines modernos. Arquitectura, arte y paisaje en el siglo XX". *Arquitectura Viva*, n.º 53 (1997): 17-20.

Sánchez Gómez, Juana. "Enclaves y Urbanidad: Actualizaciones en los intercambios de Jardín y habitat". Tesis doctoral. Universidad de Granada, 2015.  
<http://digibug.ugr.es/handle/10481/42797>

Smithson, Alison. "The House of the Future". Exposición "Ideal Home Exhibition", Olympia, agosto-marzo 1956, manuscrito, n.d, Archivos A&P Smithson, Londres.

Van Dden Heuvel, Dirk y Max Risselada. *Alison y Peter Smithson. De la Casa del Futuro a la casa de hoy*. Barcelona: Polígrafa, 2007.